

[Uz Sākumlapu](#) > ... > [Prasības iesniegšana Tiesā](#) > [Kur Un Kā](#) > [Izmaksas](#) > 4. gadījuma izpēte – komerciesības – līgumi - Ungārija

## 4. gadījuma izpēte – komerciesības – līgumi - Ungārija

### Izmaksas Ungārijā

#### Alternatīvas strīdu izšķiršanas (ASI) izmaksas

Izpētītā situācija Alternatīva strīdu izšķiršana (ASI)

	Vai šāda iespēja ir pieejama attiecīgā veida lietā?	Izmaksas
Situācija A	Jā.	Saskaņā ar pušu un mediatora vienošanos. Jebkura jaunā vai notiekošā procesā iesaistīta persona var lūgt mediāciju tiesā, kas ir bez maksas.
Situācija B	Jā.	Saskaņā ar pušu un mediatora vienošanos. Jebkura jaunā vai notiekošā procesā iesaistīta persona var lūgt mediāciju tiesā, kas ir bez maksas.

#### Advokāta, tiesu izpildītāja un eksperta izmaksas

Izpētītā situācija	Advokāts	Vidējās izmaksas	Tiesu izpildītājs	Eksperts	Izmaksas
	Vai juridiskā pārstāvība ir obligāta?		Vai juridiskā pārstāvība ir obligāta?	Vai tas jāizmanto?	
Situācija A	Nē.	Saskaņā ar klienta un advokāta vienošanos.	Nē.	Nē. Tiesa norīko ekspertu pēc puses pieprasījuma pierādījumu sniegšanai, izņemot gadījumos, kuros tā var ierosināt pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas. Puses var iesniegt arī privātu ekspertu atzinumus.	Eksperts parasti nosaka savu samaksu. Ja tiesa norīko pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas, maksa tiek noteikta saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

<p>Jā. Vispārējās piekritības tiesu jurisdikcijā ir nolēmumu pieņemšana par prasījumiem, kas saistīti ar starptautiskiem nolīgumiem par preču pārvadāšanu un ekspeditorpakalpojumiem (1952. gada III likuma par civilprocesu 23. panta 1. punkta d) apakšpunkts), un, vispārējās piekritības tiesām izskatot lietas pirmajā instancē, kā arī pārsūdzības procesos jurista pārstāvība ir obligāta visās procesa stadijās, ja vien uz lietu neattiecas izņēmumi (1952. gada III likuma 73.A panta 1. punkta b) apakšpunkts).</p>	<p>Saskaņā ar klienta un advokāta vienošanos.</p>	<p>Nē. Tiesa norīko ekspertu pēc puses pieprasījuma pierādījumu sniegšanai, izņemot gadījumos, kuros tā var ierosināt pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas. Puses var iesniegt arī privātu ekspertu atzinumus.</p>	<p>Eksperts nosaka savu samaksu. Ja tiesa norīko pierādījumu iegūšanu pēc savas iniciatīvas, maksa tiek noteikta saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.</p>
Situācija B		Nē.	

## Kompensācija lieciniekiem

<p>Izpētītā situācija</p>	<p>Kompensācija lieciniekiem Vai liecinieki ir tiesīgi saņemt kompensāciju?</p>	<p>Izmaksas Kompensāciju lieciniekiem regulē normatīvie akti. Lieciniekiem ir tiesības uz ceļa izdevumu, naktsmītnes un iztikas līdzekļu atlīdzināšanu, kā arī uz kompensāciju par prombūtni no darba.</p>
Situācija A	Jā.	Kompensāciju lieciniekiem regulē normatīvie akti. Lieciniekiem ir tiesības uz ceļa izdevumu, naktsmītnes un iztikas līdzekļu atlīdzināšanu, kā arī uz kompensāciju par prombūtni no darba.
Situācija B	Jā.	Kompensāciju lieciniekiem regulē normatīvie akti. Lieciniekiem ir tiesības uz ceļa izdevumu, naktsmītnes un iztikas līdzekļu atlīdzināšanu, kā arī uz kompensāciju par prombūtni no darba.

## Juridiskās palīdzības izmaksas

<p>Izpētītā situācija</p>	<p>Juridiskā palīdzība Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?</p>
Situācija A	Saimnieciskās darbības veicējiem nav tiesību uz juridisko palīdzību.
Situācija B	Saimnieciskās darbības veicējiem nav tiesību uz juridisko palīdzību.

## Rakstiskās un mutiskās tulkošanas izmaksas

<p>Izpētītā situācija</p>	<p>Rakstiskā tulkošana Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?</p>	<p>Mutiskā tulkošana Kad un pie kādiem nosacījumiem tā ir piemērojama?</p>
	Aptuvenās izmaksas	Aptuvenās izmaksas

Situācija A	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulkotājs nosaka samaksu par savu darbu. Samaksu aprēķina, balstoties uz zīmju skaitu (aptuveni HUF 5 par zīmi), termiņu un avotvalodu. Tulkošanas izmaksas, kas radušās saistībā ar tādu pušu sniegtajiem pierādījumiem un iesniegumiem, kurām civilprocesā ir atļauts lietot savu dzimto, reģionālo vai minoritātes valodu, iepriekš viņu vārdā apmaksā valsts. Pēc tam uz šīm izmaksām attiecina noteikumus par tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu.	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulks nosaka samaksu par savu darbu. Stundas likme ir atkarīga no lietotās valodas. Aptuvenās robežas ir no HUF 10 000 līdz 12 000 stundā. Valsts sedz vai iepriekš apmaksā tulka izmaksas, ja mutiskā tulkošana ir obligāta saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
Situācija B	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulkotājs nosaka samaksu par savu darbu. Samaksu aprēķina, balstoties uz zīmju skaitu (aptuveni HUF 5 par zīmi), termiņu un avotvalodu. Tulkošanas izmaksas, kas radušās saistībā ar tādu pušu sniegtajiem pierādījumiem un iesniegumiem, kurām civilprocesā ir atļauts lietot savu dzimto, reģionālo vai minoritātes valodu, iepriekš viņu vārdā apmaksā valsts. Pēc tam uz šīm izmaksām attiecina noteikumus par tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu.	Ja puse nerunā ungāru valodā vai nesaprot to.	Tulks nosaka samaksu par savu darbu. Stundas likme ir atkarīga no lietotās valodas. Aptuvenās robežas ir no HUF 10 000 līdz 12 000 stundā. Valsts sedz vai iepriekš apmaksā tulka izmaksas, ja mutiskā tulkošana ir obligāta saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

■ Lapa atjaunināta: 16/05/2013

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datiem, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.